



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

57. sējums
2014. gada 31. marts

Paziņojums Nr.

Saturs

Lappuse

III Sagatavošanā esoši tiesību akti

REVĪZIJAS PALĀTA

2014/C 94/01

Atzinums Nr. 1/2014 (*saskaņā ar LESD 325. panta 4. punktu*) par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 515/97 par dalībvalstu pārvaldes iestāžu savstarpēju palīdzību un šo iestāžu un Komisijas sadarbību, lai nodrošinātu muitas un lauksaimniecības tiesību aktu pareizu piemērošanu

1

2014/C 94/02

Atzinums Nr. 2/2014 (*saskaņā ar LESD 336. pantu*) par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko no 2011. gada 1. jūlija koriģē Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumu un pensijas, kā arī korekcijas koeficientus, kurus piemēro šim atalgojumam un pensijām, un par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko no 2012. gada 1. jūlija koriģē Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumu un pensijas, kā arī korekcijas koeficientus, kurus piemēro šim atalgojumam un pensijām

3

LV

Cena:
EUR 3

III

(Sagatavošanā esoši tiesību akti)

REVĪZIJAS PALĀTA

ATZINUMS Nr. 1/2014

(saskaņā ar LESD 325. panta 4. punktu)

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 515/97 par dalībvalstu pārvaldes iestāžu savstarpēju palīdzību un šo iestāžu un Komisijas sadarbību, lai nodrošinātu muitas un lauksaimniecības tiesību aktu pareizu piemērošanu

(2014/C 94/01)

EIROPAS SAVIENĪBAS REVĪZIJAS PALĀTA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši 325. panta 4. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 515/97 par dalībvalstu pārvaldes iestāžu savstarpēju palīdzību un šo iestāžu un Komisijas sadarbību, lai nodrošinātu muitas un lauksaimniecības tiesību aktu pareizu piemērošanu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Revīzijas palātai 2013. gada 19. decembrī adresēto Eiropas Parlamenta lūgumu sagatavot atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO ATZINUMU.

IEVADS

1. Regulas projekta mērķis ir pareiza Savienības tiesību aktu piemērošana muitas un lauksaimniecības jomā, sniedzot ne tikai Komisijai, bet arī dalībvalstu muitas un citām iestādēm iedarbīgākus mehānismus, kas tām palīdzētu novērst un izmeklēt muitas vai lauksaimniecības tiesību aktu pārkāpumus un saukt par tiem pie atbildības. Šim nolūkam priekšlikums:

a) tiecas uzlabot cīņu pret krāpšanu muitas jomā, it īpaši cīņu pret krāpšanu saistībā ar preču izcelsmes nepatiesu deklarēšanu, preču nepatiesu aprakstu un tranzīta sistēmas ļaunprātīgu izmantošanu ⁽²⁾:

⁽¹⁾ COM(2013) 796 final, 2013. gada 25. novembris.

⁽²⁾ Sk. 3.3.1. punktu ietekmes novērtējumā, kas pievienots Komisijas tiesību akta priekšlikumam (Komisijas darba dokuments SWD(2013) 483 final, 2013. gada 25. novembris).

i) izveidojot centrālu datubāzi konteineru pārvietoju-
miem ⁽³⁾, importa un eksporta, kā arī tranzīta datiem;

ii) padarot skaidrāku juridisko pamatojumu muitas datu
apmaiņai starp Komisiju un dalībvalstīm;

b) pilnvaro Komisiju tieši prasīt no privātā sektora uzņēmumu
importa un eksporta deklarāciju pamatojuma doku-
mentus, lai paātrinātu ar muižu saistītas izmeklēšanas proce-
dūras un tādējādi samazinātu to lietu skaitu, kurām pēc trim
gadiem iestājas noilgums ⁽⁴⁾;

c) paskaidro trīs citus jautājumus, kas minēti pašreizējā regu-
lā ⁽⁵⁾, un līdz ar to:

i) rada iespēju ierobežot piekļuvi datiem, to piešķirot tikai
konkrētiem lietotājiem;

ii) racionalizē datu aizsardzības uzraudzību;

iii) likvidē juridisko nenoteiktību, kāda pašlaik pastāv, lai
savstarpējās palīdzības ietvaros savāktu informāciju
izmantojot kā pierādījumus valstu krimināltiesvedībā.

2. Palāta ir izskatījusi Komisijas priekšlikumu, ņemot vērā
sava revīzijas darba rezultātus.

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

3. Palāta uzskata, ka priekšlikums sekmēs regulā izvirzīto
mērķu sasniegšanu ar nosacījumu, ka tiks ņemtas vērā 5.–8.
punktā minētās piezīmes. Turklāt priekšlikums grozīt 18.b
pantu un regulas priekšlikuma 18.a un 18.g pantā paredzētais

⁽³⁾ Jūras pārvadājumu nozarē tie ir ziņojumi par konteineru statusu
(Container Status Messages jeb CSMs).

⁽⁴⁾ Sk. 3.3.2.1. punktu ietekmes novērtējumā, kas pievienots Komisijas
tiesību akta priekšlikumam (Komisijas darba dokuments SWD(2013)
483 final, 2013. gada 25. novembris).

⁽⁵⁾ Turpat, 3.3.2.2. punkts.

reģistrs novērš bažas, ko Palāta pauda 9. un 10. punktā Atzinumā Nr. 3/2007 ⁽⁶⁾, kuru tā sagatavoja tad, kad šī regula tika grozīta iepriekšējo reizi. Palāta uzskata par lietderīgu 12. pantā sniegto paskaidrojumu par savstarpējās palīdzības ietvaros savāktas informācijas izmantošanu kā pierādījumus valstu krimināltiesvedībā. Šo iemeslu dēļ Palāta atzinīgi vērtē Komisijas priekšlikumu.

4. Tā kā Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs ir kompetentā iestāde jautājumiem, kas attiecas uz datu aizsardzības pārraudzību, un Komisijai ar to būs jāapspriežas, šajā atzinumā Palāta minēto jautājumu nerisina.

ĪPAŠAS PIEZĪMES

5. Priekšlikuma 18.a un 18.g pantā ir noteikta kārtība, kādā Komisija izveidos un analizēs to datu reģistru, kas saņemti no publiskā vai privātā sektora pakalpojumu sniedzējiem, kuri darbojas starptautiskajā piegādes ķēdē, un dalīsies šajos datos ar dalībvalstu iestādēm. 18.a panta 6. punkts un 18.g panta 3. punkts ierobežo piekļuvi šim reģistram, atļaujot to dažām Komisijas struktūrvienībām un valsts iestādēm, un datu pārsūtīšanu pārējām iestādēm atļauj ar īpašiem nosacījumiem. Tomēr šie sekundārie tiesību akti nevar ierobežot Palātas revīzijas pilnvaras, kas noteiktas ar primārajiem tiesību aktiem, proti, ar LESD 287. panta 3. punktu. Lai gan, stingri ņemot, grozītajā Regulā (EK) Nr. 515/97 nav vajadzības atsaukties uz Palātas revīzijas pilnvarām, tomēr būtu lietderīgi attiecīgajos pantos norādīt, ka to noteikumi "neierobežo Revīzijas palātas tiesības piekļūt dokumentiem un informācijai saskaņā ar LESD 287. panta 3. punktu". Ar to tiktu nodrošināts, ka visas regulas īstenošanā iesaistītās personas ir lietas kursā par Palātas revīzijas pilnvarām un ka uz tām nevar attiecināt ierobežojošus nosacījumus. Šim pašam nolūkam būtu lietderīgi pieminēt Revīzijas palātu 29. pantā saistībā ar piekļuvi Muitas informācijas sistēmai.

6. No 18.c panta līdz 18.f pantam ir izklāstīta kārtība, kādā Komisija iegūs un apstrādās informāciju par konteineru ieviešanu Savienības muitas teritorijā, pārvietošanu tajā un izvešanu ārpus tās. Šo informāciju sniegs publisko un privāto pakalpojumu sniedzēji, faktiski jūras pārvadājumu uzņēmumi. Sagatavojot šā tiesību akta priekšlikumu, notika konsultācijas ar Pasaules Jūras pārvadājumu padomi (WSC), kas pārstāv aptuveni 90 % visas pasaules konteinerkuģu jaudas ⁽⁷⁾. Šāda procedūra sniedz zināmu pārliecību, ka priekšlikums ir praktiski īstenojams un neradīs jūras pārvadājumu uzņēmumiem nepamatotas izmaksas ⁽⁸⁾.

7. Palāta atzīmē, ka tiesību akta priekšlikumā nav noteikumu attiecībā uz pārbaudēm, kas veicamas, lai pārliecinātos, vai jūras pārvadājumu uzņēmumu sniegtās ziņas ir pilnīgas, ticamas un savlaicīgas. Turklāt šādai procedūrai tiesību akta finanšu pārskatā nekādi resursi nav paredzēti. Ziņu pilnīgums, ticamība un savlaicīgums ir riski, kas jāņem vērā, paredzot pienācīgus līdzekļus kontroles mehānismiem.

8. Ierosinātās regulas 18.h pants pilnvaro Komisiju (OLAF) importa un eksporta deklarāciju pavaddokumentus iegūt tieši no uzņēmējiem gadījumos, kad šie dokumenti ir vajadzīgi izmeklēšanai. Mērķis ir paātrināt OLAF izmeklēšanas un tādējādi samazināt noilguma risku. Palāta uzskata, ka tas ir piemērots pasākums. Tomēr, lai sadarbība starp Komisiju un dalībvalstīm būtu godprātīga un iedarbīga, būtu lietderīgi šajā pantā noteikt, ka:

- a) Komisijai jāinformē attiecīgo dalībvalstu iestādes par visiem pieprasījumiem, kas iesniegti uzņēmējiem; un
- b) Komisija var prasīt kompetento valsts iestāžu palīdzību, lai iegūtu dokumentus, it īpaši tad, ja uzņēmēji nekavējoties neizpilda tās pieprasījumu.

Šo atzinumu 2014. gada 25. februāra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas CEAD apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis Igors LUDBORŽS.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽⁶⁾ OV C 101, 4.5.2007., 4. lpp.

⁽⁷⁾ Sk. 2.4.2. punktu ietekmes novērtējumā, kas pievienots Komisijas tiesību akta priekšlikumam (Komisijas darba dokuments SWD(2013) 483 final, 2013. gada 25. novembris).

⁽⁸⁾ Turpat, 27. lpp. Šī pieeja balstās uz WSC pieredzi, īstenojot līdzīgas prasības, ko izvirzījušas ASV iestādes.

ATZINUMS Nr. 2/2014

(saskaņā ar LESD 336. pantu)

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko no 2011. gada 1. jūlija koriģē Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumu un pensijas, kā arī korekcijas koeficientus, kurus piemēro šim atalgojumam un pensijām,

un

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko no 2012. gada 1. jūlija koriģē Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumu un pensijas, kā arī korekcijas koeficientus, kurus piemēro šim atalgojumam un pensijām

(2014/C 94/02)

EIROPAS SAVIENĪBAS REVĪZIJAS PALĀTA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 336. pantu,

ņemot vērā Eiropas Savienības Civildienesta noteikumus un Eiropas Savienības Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību (turpmāk tekstā – “Civildienesta noteikumi”) ⁽¹⁾,

ņemot vērā 2013. gada 19. novembrī pasludināto Tiesas spriedumu lietā C-63/12,

ņemot vērā Komisijas 2013. gada 10. decembra priekšlikumus ⁽²⁾,

ņemot vērā to, ka 2014. gada 26. februārī Palāta saņēma Padomes lūgumu vēlākais līdz 2014. gada 5. martam sniegt atzinumu par minētajiem priekšlikumiem,

ņemot vērā to, ka 2014. gada 3. martā Palāta saņēma Eiropas Parlamenta lūgumu sniegt atzinumu par minētajiem priekšlikumiem,

tā kā saskaņā ar Civildienesta noteikumu 65. pantu Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojums jāpārskata katru gadu, ņemot vērā Eiropas Savienības ekonomisko un sociālo politiku,

tā kā 2011. un 2012. gada korekcijas joprojām nav veiktas,

tā kā Tiesa savā spriedumā lietā C-63/12 par 2011. gada korekciju uzsvēra ⁽³⁾, ka tad, ja Padome, pamatojoties uz Komisijas sniegtajiem objektīvajiem datiem, konstatē, ka Savienībā ir būtiski un pēkšņi pasliktinājusies ekonomiskā un sociālā situā-

cija Civildienesta noteikumu XI pielikuma 10. panta nozīmē, Komisijai ir pienākums iesniegt Parlamentam un Padomei atbilstošus priekšlikumus, pamatojoties uz minēto pantu. Tomēr minētajā gadījumā Komisijai ir rīcības brīvība izlemt to, kāds ir šo priekšlikumu saturs, proti, kādus pasākumus tā uzskata par lietderīgiem, ņemot vērā konkrēto ekonomisko un sociālo situāciju un vajadzības gadījumā citus faktorus, piemēram, tos, kas attiecas uz cilvēkresursu pārvaldību un konkrēti – uz darbā pieņemšanas vajadzībām,

tā kā lieta C-86/13 par 2012. gada korekciju joprojām nav pabeigta,

tā kā Komisija uzskata par piemērotu ierosināt atalgojumu un pensiju korekciju Beļģijā un Luksemburgā 0,9 % apmērā no 2011. gada 1. jūlija un vēl 0,9 % apmērā no 2012. gada 1. jūlija,

tā kā Komisija uzskata, ka tās priekšlikumu pamatā ir “izņēmuma klauzulas” noteikumi (Civildienesta noteikumu XI pielikuma bijušais 10. pants) un tās iespēja lemt pēc pašas ieskatiem saskaņā ar šo klauzulu,

tā kā Civildienesta noteikumu grozījumi attiecībā uz ikgadējo atalgojumu korekcijas procedūru ir pieņemti un stājušies spēkā ⁽⁴⁾ sešas nedēļas pirms tam, kad Komisija iesniedza priekšlikumus, kas aplūkoti šajā atzinumā,

tā kā bijusi “izņēmuma klauzula” ir aizstāta ar “starpniecības un izņēmuma klauzulām” (Civildienesta noteikumu XI pielikuma 10. un 11. pants),

IR PIENĒMUSI ŠO ATZINUMU.

1. Palāta atzīmē, ka Komisija atsauca uz savu rīcības brīvību lemt par to, kāds saturs ir atbilstošajiem priekšlikumiem par atalgojumu un pensiju pielāgošanu.

⁽¹⁾ Regula Nr. 31/EEK, 11/EAEEK, ar kuru nosaka Eiropas Ekonomikas kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas Civildienesta noteikumus un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību (OV 45, 14.6.1962., 1385./62. lpp.).

⁽²⁾ COM(2013) 895 final un COM(2013) 896 final.

⁽³⁾ Sk. sprieduma 74. punktu.

⁽⁴⁾ Sk. 1. panta 44. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES, Euratom) Nr. 1023/2013 (2013. gada 22. oktobris), ar ko groza Eiropas Savienības Civildienesta noteikumus un Eiropas Savienības Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību (OV L 287, 29.10.2013., 15. lpp.).

2. Palāta atzīmē, ka 3. apsvēruma formulējums abos priekšlikumos var maldināt, jo tajā skaidri nav nošķirts pirktspējas samazinājums un atalgojumu un pensiju nominālā korekcija. Turklāt nav pietiekami skaidrs ierosināto korekciju 0,9 % aprēķina pamats.

3. Palāta vērš uzmanību uz to, ka "izņēmuma klauzula", kas bija pamatā Komisijas priekšlikumiem, vairs nav spēkā.

4. Palāta ierosina apsvērt iespēju izmantot Civildienesta noteikumu XI pielikuma pašreizējās normas un vajadzības gadījumā tajā iekļautās starpniecības un izņēmuma klauzulas, lai risinātu jautājumu par nenokārtotajām 2011. un 2012. gada ikgadējām korekcijām. Šīs normas paredz procedūru, kas balstās uz pārbaudītiem un objektīviem datiem.

5. Palāta atzīmē, ka pēc ierosināto korekciju pieņemšanas būs jādara pieejamas budžeta apropriācijas.

Šo atzinumu 2014. gada 3. martā Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LV